



Gianluca Arcopinto, Stefano Quaglia, Filmon Aggujaro

present

Sogno il mondo il venerdi I DREAM OF THE WORLD ON FRIDAY JE RÊVE DU MONDE I E VENDREDI

a film by Pasquale Marrazzo

with Anis Gharbi, Giovanni Brignola, Laura Ferrari, Elena Callegari, Domenico Balsamo, Simone "Valentina" Mancini

produced by N.O.I film, in collaboration with The Family

Italy, 2009, 35mm, 1:1.85, 90'

Sogno il Mondo di Venerdi (Concorso Cineasti del presente)

OFFICIAL SCREENING: Saturday 8th August, h. 11.00 - FEVI PRESS SCREENING: Friday 7th August, h. 16.00 - KURSAAL THEATRE REPEATS: Sunday 9th August, h. 16.15 - L'ALTRA SALA Monday 10th August, h. 14.00 - OTELLO

The *Concorso Cineasti del presente*, a section well known for its requirements, proposes radical works, with an innovative approach, subject or style; works that question both the complexity of the present and the cinema. This section opens a space for reflexion and enthusiastic discovery.

THE FILM WILL BE RELEASED IN ITALY ON THE 21ST OF AUGUST Distribution in Italy: La Fabbrichetta

I Dream of the World on Friday Cast and credits

Anis Gharbi Karim
Giovanni Brignola Gianni
Laura Ferrari Irene
Elena Callegari Luigia
Domenico Balsamo Fabio
Simone "Valentina" Mancini Betty

Corinna Agustoni the concierge **Sebastiano Filocamo** the innkeeper

Production N.O.I Film **Coproduction** The Family

Screenplay and direction Pasquale Marrazzo

Photography
Editing
Sound
Luca Trivulzio
Luca di Scienza
Music
Set design
Costumes

Nicola Saraval
Luca Trivulzio
Sergio Cocchi
Raffaele Golino
Lucia La Polla

Gesualda Amitrano

Press materials are available at: www.mimmomorabito.it, www.noifilm.com

PRESS OFFICE

Studio Morabito Via Amerigo Vespucci 57 - 00153 Rome Tel. +39 06 5730 0825

info@mimmomorabito.it; www.mimmomorabito.it

Locarno: Mimmo Morabito Mob. +39 334 6678 927; +39 335 5292 055

INTERNATIONAL CONTACT AT THE FESTIVAL

Jef Nuyts Mob. +39 348 5401 397 nuyts_jef@hotmail.com I Dream of the World on Friday is a live glimpse of a part of our country (multicultural, marginal, peripheral) shaken by the economic crisis, where part of the other Italy wants to hide, repudiate, even if it is part of the daily experience of metropolises, such as Milan, where the film is set: yet it is a toned down Milan, quite far and different from the one we have seen and known.

Opposed to this glance, coupled with reality with a hyper-realistic slant, are improvised lyrical views characterised by musical pieces sung by the characters, that in some way tell of their feelings. This is certainly the most original part of the work, denoting an interesting new stylistic search in the Italian cinema panorama.

I Dream of the World on Friday The story

In order to buy a permit of stay, two young Arabs are forced to make a hold-up. The attempt doesn't succeed and one of them is wounded. Then great suffering begins even for the other one, **Karim**.

Fabio works in a bank, but he is getting into a mess with his work in order to pay his gambling debts. He involves **Betty** in his mess too, a young trans who is in love with him.

Two women (Irene and Luigia), who live together and appear to be ordinary friends, see their little world turned upside down. One of them, Irene, has problems with alcoholism and suddenly finds that she has to square things up with a painful past because of a young fellow, **Gianni**, who came to live in the same building.

They are the protagonists of our story. They don't know each other, but they brush past each other, they meet, they cross by, then at a certain point they start to integrate with each other. Their destinies somehow bind them together. Now all of them have difficulty in fighting against these destinies. When it seems that everything is on the verge of collapse, they suddenly stop, look into the camera and start **singing**. It's a confession, laying themselves bare, turning to the audience in an attempt to create a direct relationship, no more make-believe, in the sincerity of music and sentiments. In all this, in meeting each other, getting to know each other and baring their souls to each other, they somehow achieve an awareness; maybe they understand who they are and what they can do. Some of them succeed in carving out new possibilities for themselves, but others don't seem to have a choice...

I Dream of the World on Friday Director's notes

It could happen that your neighbour, a calm person, takes in a guest who has just made a robbery and who in turn involves a friend who is unaware of the events. It could be that the friend who is involved just finished painting your house. And it could just as well happen that your wife argues with you on account of the foreign caregiver, who has become your lover and at the same time has hooked up with a gangster she brought home, without you being aware of it...

The coincidences of chance and life can be infinite and a sole common dominator can always be found among them, as in the case of this choral story where destinies cross and are revealed.

Another truth is added to the truth of this case, a simple, pure form of communication such as singing, the desire to sing, a desire that flows from the soul, that carries the characters away in a dimension of absolute freedom, where they can hover over the notes of song without modesty.

Their solitudes drive them towards the search for love, a search that becomes obsessive, stronger and stronger, that clashes with the "commonplace" of existence, a hidden existence, mortified yet heroic, where having to pay bills and not having money "becomes" a moral event.

A city like Milan, with its inhabitants all divided and closed up inside their worlds, yet all so close, is the perfect context for describing a group of existences overwhelmed by the demands of the new global society, where appearing wins over being.

Italian post-war cinema told of the miseries this had produced, and De Sica with his stories succeeded in crystallising those moments, making them eternal, producing without rhetoric a memory in whoever saw such wonderful films as "Umberto D." or "The Bicycle Thief".

These works strongly conditioned my imagination. Maybe they were what drove me, asked me to tell about these new miseries in new, free forms. My need comes from that memory.

Today we all talk and think in the same way and we can't succeed in getting away from logics that we ourselves made unchallengeable. This film responds to the search for a new likely story form that attempts to interrupt the logics of "pre-established" narration, a mainstream that involves and confuses everything and everyone.

It is a dangerous game because one is exposed to attacks from anyone who wants to and knows only one way of producing and consuming entertainment and make-believe, where everything has to be "said", no character must avoid transparency and all actions must lead to total cleanliness of the television type of story. Not to mention the finale that must be absolutely about a proposal, with the risk that a film about racism could become, paradoxically, a racist film. Then the title, like in songs, has to have the word "love", otherwise the distributor gets "angry" and the film sits in the drawer.

Under these conditions, how can we think about freedom of expression that materialises only with a test, the courage and freedom to experiment? Maybe we should explain to ourselves that experimentation is the true key for achieving freedom, only by experimenting with new things can we produce new things. Naturally we have to be aware that this freedom brings error with it. Yet even in error there is freedom, we have become responsible for it.

I Dream of the World on Friday

Lyrics

Music and arrangements Sergio Cocchi (except for "Crazy love")

Lyrics Pasquale Marrazzo (except for "Crazy love")

JUMP

Jump for a while and tell me what you see You ask me to take you along with me, crooked ears I gave only a day yesterday and maybe another has been yesterday Look for me, alone with you, to look at who knows how many lights daily I've been in a shop to buy drinks and lights that squeeze me. I am in light to linger And in light I look once again at myself I am in light to linger And in light I look once again at myself Lend me a game and then throw it randomly I am in light to linger And in light I look once again at myself The wind is there and it treats me badly and it scorns without saying who I am I always find myself lonely lonely Lonely

BY WORD OF MOUTH

By word of mouth ask for power but only the world holds me back
Take me with you, (just) a thought
I dream the world on Fridays and I find it again on Thursdays
I'm on the beach to escape and I dream of fear
Just the place torments me /but the kids look like me, taking all the (empty) cases of a feeling never found
I say and I don't tell you
I laugh and I tell you again
There's somebody that smiles at me/ of a sweetness that's too heavy/ pulsing on my lips and throwing me on the ground
I say and I don't tell you
I laugh and I tell you again

FROM BED

You got here and I asked you for a little bit of bed You got there and you kicked me out of bed. I stand up and look at the world and together I get to know it.

Don't ask me anything but just bring me some trees.

I am not here and I can't hear I am not here and I can't feel you X2 Speak and tell me something I've asked you to say goodbye and you gave me a But I didn't ask for much, just for a bit of color

Take me with you 'cause I'm on foot and without a car.

I found a game that I like, just try to jump. I say goodbye and with this kiss you'll send me home I am not here and I can't hear

I am not here and I can't feel you

TELL ME

Look at me in the eyes and tell me what you see Lend me this view for a minute and you'll see I know who I

I've never seen a white man before and not even a red one. And maybe I've never seen a man at all Look at the sheep who can even run into themselves And me

And I give you help being able to do that for her Look me in the eyes and tell me if you see me And if you'll present me this I'll give you back the sun A man asked me for money and I gave him some But he didn't ask me for the heart, saying it was way too

But I gave him a loan so that he would be able to buy it Look at me in the eyes and tell me if you can see me And if you'll present me this I won't give you back the sea

DIFFICULT TO GET MY HEAD UP

I walk the streets and I ask myself where I'm headin' to I work and still I ask myself why do I have to work It's difficult to get my head up It's difficult to make headway Sometimes I start running then I stop, I don't know where i have to be I do have a home and a garden and maybe even brothers I feel on fire And aware of the wrongs of the world And I feel a bit happy It's difficult to make headway It's difficult to make headway I walk the streets still I ask myself where I 'm heading to I go to work but still I ask myself why do I have to work

Sometimes I don't run, but neither do I stop

But yet still - I - feel - stuck

I do have a home and a garden and maybe even a fountain But the most important thing this brings is that: I have a mother

HEY YOUNG MAN

Hey young man , how was to mind you again! Don't take it badly, if I'm so free / though I offer sun flowers

Why do you ask not to look for me, I've seen you and I have looked for you

I'm on the sidewalk and I move back so I won't search for the lizard made of salt

Try to tell me not to find you and I answer I wasn't around

Plunge in the pool and find something, only then I am yours to look, from the balcony, for the things I've never left you

I was there

I was around

I was around

You don't know that I was around but try to roll around and pull inside of me the game ,well you didn't want and the dream never wanted I was there

I was around - I was around

I swore to you to save me and you told me /// save me I don't believe you and I answer save me still Save me then save me and if you save me

THE SCREAM

I scream and I like it
I scream and I like it even more

But if I don't scream I get more and more sad And if I like it I know how to tell you things made of foam Try touching me, don't resist AND I know there's world no one talks about but everyone fears And look at the sky And I want true colors laughin' at you Try and drive away from me, I know I was behind a wall

I scream and I like it
I scream and I like it even more

Look at the world and I wouldn't turn for silence And if I turn it is yet for people who walk and don't hear me

I scream and I like it
I scream and I like it even more

I dream tears and you call me sassy
And then I throw myself/ beneath the lake / to look for who-knows° / and maybe I've found him.

CRAZY LOVE

Hated by all and everywhere he goes Blazing contempt for human life and lies Murder as art and what he knows he knows from life and fear in other people's eyes

Crazy love is all around me Love is crazy love is kind But I know somehow you'll find me Love is crazy love is blind

She walks the boulevard without a care Knowing too much but having come so far Pretending life is just a game you play for nothing Lovin' no-one and no-where

Crazy love is all around me Love goes crazy given time But I know somehow you'll find me Love is crazy love is blind

She looks as if expecting a surprise Maybe an encounter that will change her life Not knowing hot from cold or good for bad If life is just a joke or if it makes her sad

Crazy love is all around me Love is crazy love is kind But I know somehow you'll find me Love is crazy love is blind

Crazy love is all around me Love goes crazy given time But I know somehow you'll find me Love is crazy love is blind

I Dream of the World on Friday The director: Pasquale Marrazzo

Born in Sant'Antimo in the province of Naples, he has always shared his life with Naples and Milan.

In 1982 he attended the Teatro Nuovo in Naples, the theatre school headed by the director Gennaro Vitiello, participating as both actor and assistant director in staging **Round Dance** by Schnitzler.

In Milan in 1987, he began constant collaboration with the Out Off Theatre, with Antonio Syxty and Lorenzo Loris.

The same year he enrolled in the Milan State University, in the Faculty of Letters and Philosophy where he received his degree in 1992, his thesis was on the coinemic symbols in the film 'Wings of Desire' by Wim Wenders. His thesis included a video titled **Angeli necessari**.

With independent productions he made four short films that were invited to various festivals:

1992 Il tradimento e lo sguardo

1993 Fenomenologico

1994 **Lontani dal paradiso** (adaptation of the theatrical text by Antonio Syxty)

1995 Ex-sistente

In 1997 he produced and directed, as an independent, his first feature film: **Malemare**.

Professional friends collaborated on the film, sharing the project.

Malemare, interpreted by Enzo Moscato and Cristina Donadio, was selected for the 54th Venice Festival (1997).

In 1998 the film was in competition at the Sochi Festival in Moscow and participated in competition at the Festival of Independent Cinema in Messina. In 2000 it participated in the Annecy Festival, Panorama section.

In 2000 Pasquale Marrazzo directed and produced **Asuddelsole**, his second feature film, participating in the San Sebastian Festival (in competition), in the Toronto Film Festival and other festivals.

In 2003 he received 'Article 8' for the film **Le anime veloci**, then participating with it in the Moscow Festival (in competition) and in the Hoffer Filmtage (in competition).

In 2009 he directed and produced I Dream of the World on Friday.

I Dream of the World on Friday The artists

Anis Gharbi

Anis Gharbi was born in Tunisia in 1977, he has lived and worked in Italy since January 2002 in the entertainment sector, first as animator in holiday villages and later as actor in the theatre, TV and the cinema.

He attended numerous acting courses, among them a workshop in Rome with Francesca De Sapio, member of the Actors Studio, New York. Later he also attended a film director's course at Rome's Cinema School, during which he wrote, directed, produced and interpreted his first short film: "Sex Fighters".

He also participated in a course for television hosts in Milan with Maria Teresa Ruta.

In 2008 he established Gharbi Anis Production and wrote his first feature film - "Once Upon a Time in Europe" in collaboration with Alessio Della Valle.

He speaks six languages fluently (Arabic, Tunisian, English, French, Italian, German), is a dance enthusiast (ballroom dancing, Latin American, Caribbean, break-dancing, modern dance), sports (martial arts, acrobatics, stretching, fitness, yoga) and neuro-linguistic programming.

CINEMA

2009 - I Dream of the World on Friday - directed by Pasquale Marrazzo

2009 - La vita è una cosa meravigliosa - directed by Carlo Vanzina

2009 - Backward - directed by Max Leonida

2009 - Il Nostro Uomo - directed by Marco Cambogiani

2008 - Il prossimo tuo - directed by Anna Riita Ciccone

2006 - Amine - directed by Ennio Trinelli

Giovanni Brignola

Giovanni Brignola can be defined an all-round artist, but his passion is acting.

Meeting Pasquale Marrazzo was an important point for beginning this route, which has already seen him starring in three films by the same director.

He was born in Naples in a highly populated area (Portici) and growing up in that area of Naples certainly helped him discover a natural talent that only a few Neapolitan actors achieve.

Giovanni could be defined an intuitive impact artist; his interpretations tend to search for an emotion rather than stimulate sentiments as a "professional" actor would do.

He worked with Pasquale Marrazzo in "Anime veloci" (where he played the part of Francesca; the film was released in Italy on the 7th of July 2006), "Asuddelsole" (the director's first feature film, and Giovanni's too, highly appreciated abroad) and "I Dream of the World on Friday".

Laura Ferrari

Theatre

AN UNMARRIED WOMAN (2009) by Shimmelpfennig, directed by Sergio Maifredi THE BEACH (2007) by Peter Asmussen, directed by Michela Blasi CRIME (2007) by Peter Asmussen, directed by Michela Blasi METROPOLIS - la fabula (2007) dramaturgy and directed by Michela Blasi FROM MEDEA (2006) by Grazia Verasani, study by Dario Cipani KNOCK OUT (2004) from Orio Vergani. Dramaturgy and direction by Michela Blasi LA MONACA DI MONZA (2004/05) by Testori directed by E. De Capitani - Venice Biennial 2004

L'ONOREVOLE IL POETA E LA SIGNORA (2004) by Aldo De Benedetti directed by Silvano Piccardi

THE WOMEN OF TRACHIS (2003) from "The Trachiniae" by Sophocles, directed by Roberto Valerio

IN THE BAR OF A TOKYO HOTEL (2001) by T. Williams, directed by L. Loris A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM (2000/01) by Shakespeare, directed by De Capitani ORESTEA: EUMENIDI (2000) by Eschilo. Directed by De Capitani RITTER DENE VOSS (1999) by T. Bernhard, directed by Lorenzo Loris - Spoleto Festival

AUTUMN AND WINTER (1997/99) by Lars Noren, directed by Lorenzo Loris ENTERTAINING MR. SLOANE (1997) by Joe Orton, directed by Lorenzo Loris A LOVELY SUNDAY FOR CREVE COEUR (96/97/98) by T.Williams, directed by Lorenzo Loris

CLEANSED (1998) by Sarah Kane. A study by Ivan Talijancic
GARBAGE, CITY, DEATH (98/99/02) by R.W. Fassbinder, directed by Bruni-De Capitani
UNIDENTIFIED HUMAN REMAINS... (94/98) by B. Fraser, directed by Bruni-De Capitani
ROBERTO ZUCCO (94/95) by Koltes directed by Elio De Capitani
RACCONTI SONORI (1994) stories with contemporary music
OBLOMOV (91/92) by Goncarovm with Glauco Mauri, directed by Furio Bordon
DON GIOVANNI LA NOTTE LA NEVE ('90) by C. Crippa, dedicated to Marina Cvetaeva
THE INTERVIEW (89/90) by Natalia Ginsburg, directed by Carlo Battistoni
STRINDBERG PLAYS: CREDITORS (1988) directed by E. De Capitani
IL FILO PERICOLOSO DELLE COSE (1988) directed by Antonio Syxty
THE MERCHANT OF VENICE (1985/87) by W. Shakespeare directed by Nucci Ladogana

She acted in **French** in **ROBERTO ZUCCO** (1995) by Koltes, study by Denis Marleau, **LA FOLIE ORIGINELLE** (1995) by Eugene Savitzkaja, study by Thierry Salmon and **LES REINES** (1995) by Normand Chaurette, study by Barbara Nativi.

<u>Cinema</u>

I Dream of the World on Friday (2009) by Pasquale Marrazzo Natura Madre (2005) by Fabrizio Trigari (short film) Kamikazen ultima notte a Milano (1987) by Gabriele Salvatores

Elena Callegari

Received her diploma as actress in 1980 from the Civica Scuola d'Arte Drammatica Paolo Grassi, Milan; as early as 1979-80 she made her debut at the Centro Teatrale Bresciano in Così è se vi pare by Luigi Pirandello directed by Massimo Castri. Other plays follow, among others is work with Carlo Cecchi (Wedding, three one-acts by Chekov, Mayakovski, Brecht), Giampiero Solari (Alla città di Roma by Gerolamo Rovetta for the Centro Teatrale Bresciano; Cuccioli by Andrea Jeva; Drums in the Night by Bertold Brecht, presented in 1992 at the 9th International Festival in Caracas, Venezuela) Marco Baliani (William Tell from Max Frisch, for the theatre of Italian Switzerland), Marina **Bianchi** (*Top Girls* by Caryl Churchill; *Mrs. Klein* by Nicolas Wright for the 13th Festival in Asti, Babar, the elephant children's operetta by Francis Poulenc for the La Scala Theatre, Milan; Mine-Haha, theatre adaptation by Daniela Morelli of the story by Frank Wedekind presented at the Paolo Grassi Theatre, Milan), Gabriele Salvatores (Puerto Escondido), up to the more recent plays with Lorenzo Loris (Empire Builders by Boris Vian; Entertaining Mr. Sloane by Joe Orton; Autumn and Winter by Lars Norén; Isbrandt - Burnt by Ice by Peter Asmus Asmussen; A Man's a Man by Bertold Brecht; The Maids by Jean Genêt for the Out-Off theatre, Milan; Sweet Bird of Youth by Tennesse Williams for Teatridithalia; Ritter, Dene, Voss by Thomas Bernard, produced in 1999 by the Festival of Two Worlds, Spoleto); Elio de Capitani and Ferdinando Bruni (Garbage, City, Death by Rainer Werner Fassbinder for Teatridithalia; Time and the Room by Botho Strauss for RAI-radiotelevisone Italiana), Renato Sarti (Line by Israel Horowitz) and with Renato Gabrielli (Curriculum vitae, Giudici again by Gabrielli for the Centro Teatrale Bresciano; Vendutissimi again by Gabrielli, presented in 2003 at the International of Sant'Arcangelo dei Teatri).

In 2004 she played in *Carbinieri 3*; interpreting *Note di cucina* by Rodrigo Garcia directed by **Lorenzo Loris**.

In the 2005-2006 season she played in *Some Kind of Love Story*, two one-acts by Arthur Miller, directed by **Lorenzo Loris**, and *Salviamo i bambini* by Renato Gabrielli directed by **Sabrina Sinatti** for the 1st Extracandoni Prize.

In 2006-2007 she participated in a new production by **Lorenzo Loris**, *The Triumph of Love* by P. C. de Marivaux, and continued collaborating with him in the 2007-2008 season with two new titles, *Ghosts* by Henrik Ibsen and *The Loving Servant* by Carlo Goldoni.

In November 2008 she participated in the staging of *A Summer's Day* by Jon Fosse directed by **Valerio Binasco**.

In 2009 she shot *I Dream of the World on Friday*, feature film by **Pasquale Marrazzo**, in the role of Luigia.

Domenico Balsamo

Theatre

1998 "Questi fantasmi" by Eduardo de Filippo. Director: E. Caiazzo

1998 "Le voci di dentro" by Eduardo de Filippo. Director: E. Caiazzo

1999 "The Tempest" by William Shakespeare. Director: V. Di Bert

2002 "Santa Maria del pallone" by Mario Gelardi. Director: M. Gelardi

2004 "Spin off" by Mario Gelardi. Director: M. Gelardi

2004 "Idroscalo 93" by Mario Gelardi. Director: M. Gelardi

Cinema

2001 "Red Moon" by A. Capuano (58th Venice Film Festival)

2002 "Rosa Funzeca" by A. Grimaldi (59th Venice Film Festival)

2002 "Pater Familias" by F. Patierno (Berlin "Panorama" section)

2008 "The Last Pulcinella" by M. Scaparro (Rome Film Fest 2008)

2008 "Sangue al cuore" by P. Marrazzo

2009 "L'ultimo Re" by A. Grimaldi

Television

2002 "Rosa Furia" Director: G. Albano

2003 "Salvo D'Acquisto" Director: A. Sironi

2004 "Mai storie d'amore in cucina" Director: G. Capitani

2006 "L'uomo della carità" Director: De Robilant

2006 "Un posto al sole estate"

2006 "Donne sbagliate" Director: M. Vullo

2006 "Piloti" Director: C. Laudisio

2007 "Il sangue e la rosa" Director: L. Parisi

2007 "Pinocchio" Director: A. Sironi

2009 "L'ultima trincea" Director: A. Sironi

Short films

2004 "La fondue" Director: E. Caiazzo

2006 "Rum & Coca" Director: E. Caiazzo

2006 "Sangue del mio sangue" Director: L. Pascuccio

2008 "Differenti" Director: R. Chiocca

2009 "Questioni di gusto" Director: P. Corsicato

I Dream of the World on Friday Credits

written and directed by Pasquale Marrazzo

(Main actors)
Anis Gharbi
Giovanni Brignola
Laura Ferrari
Elena Callegari
Domenico Balsamo
Simone "Valentina" Mancini
Corinna Agustoni
Sebastiano Filocamo
Andrea Sivelli
Orsetta Borghero

photography Nicola Saraval editing Luca Trivulzio assistant director Marilisa Cometti

production manager Lorenzo Zambelli - Hosmer

executive producer Filmon Aggujaro

costumes Lucia La Polla, Gesualda Amitrano

set design Raffaele Golino make-up Ginevra Franzoso

direct sound Luca Discenza, Massimiliano Marcon sound editing Sandro Peticca, Giuseppe D'Amato

sound mix engineer Marco Saitta special visual effects Ercole Cosmi music Sergio Cocchi

voices Luana Heredia, Stefano DeMaco, Ana Dos Santos, Lalla Francia, Stefania Buzzetti, Sergio Cocchi, Luciano Vaccariello

Other interpreters

1st Nurse

Alfio's wife Lucia La Polla Luis Paolo Cosenza Jeweller Stany D'Souza Jeweller's wife Meena D'Souza Jeweller's son Simone D'Souza Jeweller's daughter Veena D'Souza Vincenzo Iacona Concierge Carla Orsetta Borghero Emanuele Luigi Riccio Eleonora Bello Sabrina Danilo Danilo Cautero

Karim's accomplice
Rabbi
Mohamed Rabiec
Yasser
Karim Bounouar
Arab friend
Arab corporal
Rabie Ismael Hammada
Mohamed Rabiec
Karim Bounouar
Selim Moftah
Rabbie ismail

1st Corporal's wife Lascarina Mnuropoulo Irene's ex-husband Gianluca Migliarotti Branko Vikich
1st Worker Enrico Giuliano

2nd Worker Edouardo Donascimento

3rd Worker Alessandro Corsi 4th Worker Mido Alì 5th Worker Ersimo Comert 6th Worker Andrea Valfrè Neapolitan Worker Pasquale Marrazzo Dormitory supervisor Giuseppe Gueli 1st Plainclothesman Alberto Sette 2nd Plainclothesman Beppe Romano Gianni's 1st colleague Gianni's 2nd colleague Abele Mastrandrea Giovanni Albertoni Gianni's 3rd colleague Fabio Negro Coussa Middle-class wife Teresa Di Modugno Roberto Bertera Middle-class husband Mimmo's creditor Fabrizio Brescianini 1st Doctor Aurora Del Bandecca 2nd Doctor Raffaele Golino

Danilo Sabatini

2nd NurseAlessandro TugnoloInterpreterFrancesca SimonettiAccomplice motherKarim Zineb El Kachtaoui

1st Armed man Vittorio Zitelli 2nd Armed man Lorenzo Castrignano Man with cheques Filippo Locatore 1st gambling den man 2nd gambling den man Paolo Enrico Riva Alessandro Scotto 3rd gambling den man Gabriele Nacci 4th gambling den man 5th gambling den man Max Paini Massimo Ialenti 6th gambling den man Stefano Turi Debtor Pasquale Micozzi Administrator Angelo Astora Ambulance driver Angelo Gatti Lorena Muni Colleague

1st Colleague Anna Maria Chiarito
2nd Colleague Gloria Giglietti
1st man in brawl Matteo Dargenio

Press Office Studio Morabito

casting Giancarlo Caremoli

assistant director Anna Stella Pedrioni, Carol Romano

continuity Zilda Maria Ferreira general organiser Federica Florio Production inspector Davide Manfredi

Production assistants Enrico Miguel Gatti, Giuseppe Gueli, Raymond Sultana Deidun

1st assistant operator Nicolò Primo, Marco Angeloni

2nd assistant operator Valentina Della Torre, Giovanni Fiormarino, Massimo Marvulli

Video Assist Giulia Zanotto, Francesca De Isabella

Head gaffer Boris Halperin
Additional gaffer Davide Marconcini

Head grip Diego Tessarin, Filippo Negrello

Grip Davide Cortesi Generator operator Pasquale Micozzi

Assistant sound editor
Assistant set designers
Antonio Giannantonio
Elena Rossi

Matteo Marchesi Matteo Darganio Vincenzo Suscetta Claudia Brambilla

Assistant to costumes Mara De Matteis

Still photographer Alessandro Branca

Project development for The Family Anna Giordano
Assistant editing for The Family Film Veronica Scotti

Catering Salumeria Zaffarano - Milan Cameras Panalight

Lights My Friend
Graphics RedDot
Raw stock Kodak
Post-production Marbea srl
Colour correction and titles

Ercole Cosmi

music written and arranged by Sergio Cocchi music editing and mix Marco Saitta keyboard Kino Rossini bass and drums Sergio Caputo violin and violoncello Mariano Dapor

> Jump (S.Cocchi - P.Marrazzo) interpreted by L.Heredia Cafè Concerto s.r.l. publications

> By Word Of Mouth (S.Cocchi - P.Marrazzo) interpreted by S.DeMaco Cafè Concerto s.r.l. publications

> From Bed (S.Cocchi - P.Marrazzo) interpreted by S.DeMaco Cafè Concerto s.r.l. publications

Tell Me (S.Cocchi - P.Marrazzo) interpreted by S.Cocchi, L.Francia, S.DeMaco Cafè Concerto s.r.l. publications

Hey Young Man (S.Cocchi - P.Marrazzo) interpreted by L.Vaccariello, L.Heredia, L.Francia Cafè Concerto s.r.l. publications

> Difficult (S.Cocchi - P.Marrazzo) interpreted by L.Vaccariello Cafè Concerto s.r.l. publications

> Scream (S.Cocchi - P.Marrazzo) interpreted by S.Cocchi Cafè Concerto s.r.l. publications

Crazy Love (cover)
(N.E.Cave - M.Faithfull)
interpreted by L.Heredia, S.Buzzetti, Ana Dos Santos, L.Francia, S.DeMaco
© Mute Song (publisher for l'Italia Cafè Concerto s.r.l.) - EMI Music Publishing Italia s.r.l.

courtesy of Morr Music

Cathart (ISAN)

Sleep (B. Fleischmann)

Ampule (ISAN)

Last time we met at a t&tt concert (B. Fleischmann)

ACKNOWLEDGEMENTS

Hertz spa Lombardia Film Commission Famiglia Beretta Romano, Lombardy VieNord srl - Stazione Ferrovie Nord Cadorna Vigili Urbani Zona 9 - Milan Croce Maria Bambina - Milan Spirit Restaurant & American Bar - Milan Caffetteria Ciao Bar - Milan ATM - Milan Gea Cecere Istituto Don Carlo Gnocchi (Maria Pia Brambilla and Tiberio Boldrini) Suore della Carità - Onlus La Grangia - Cascina Monluè City of Milan Trattoria Don Pedro (Demetrio) Orea Malià Hairdressers Diego Dolcini Boutique - Milan Karla Otto - Milan San Silvestro Parish - Milan Laura Mancini The Rossi Family (for their home) The Brambilla Family (for their home) Giancarlo Caremoli Agency Jewellery store on Imbonati (Azad) (I don't remember the name of the shop) Nina e Ludovica Lumer (for 2 entrances (Via Botta, via Poliziano)) Elisabetta Cascino Gea Cecere and Diamante Faraldo Giovanna Marrazzo and Giuseppina Marrazzo Futurenet group Extravaganza Florian Oberrauch

Panificio Pancaffè, Milan